

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ
ΚΕΝΤΡΟΝ ΕΡΕΥΝΗΣ
ΤΗΣ ΕΛΛΗΝΙΚΗΣ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΑΝΔΡΩΝΟΣΤΟΠΟΥΛΟΥ 14
ΑΘΗΝΑΙ (136)

ΚΕΝΤΡΟΝ ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΑΣ
ΛΟΓΟΓΡΑΦΙΚΟΣ ΑΤΛΑΣ
'Αριθ. 'Ερωτ. ΠΕΑ IV 111/1970

Α'
ΕΡΩΤΗΜΑΤΟΛΟΓΙΟΝ
ΔΙΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΕΡΓΑΛΕΙΑ

ΚΑΙ ΚΑΤ' ΕΘΙΜΟΝ ΠΥΡΑΣ

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ



ΑΘΗΝΑΙ 1968
ΕΚ ΤΟΥ ΕΘΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ
25 Νοεμβρίου - 20 Δεκεμβρίου 1969

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

[Έγγραφο Τ. Πετροπούλου, φετιμολογημένο δι.δ.δ.σ.σ.
υπογρασμένο, έγινε το από 25 Νοεμβρίου 1969
έως 20 Δεκεμβρίου 1969]

1. Ἐξεταζόμενος τόπος (χωρίον, κοσμοπόλις). *Ο.Γ.Γ.Α... Γελαυνῶν*
(παλαιότερον ὄνομα: *Γ. Γ. Ὀ. Γ. Α. Α.*), Ἐπαρχίας *Ἡλείας*.....
Νομοῦ *Ἡλείας*.....
2. Ὀνοματεπώνυμον τοῦ ἐξετάσαντος καὶ συμπληρώσαντος *Γεωροπούλου*
Ἐλευθερία..... ἐπάγγελμα *Φιλοδασκῆς*.....
Ταχυδρομικὴ διεύθυνσις: *Γεωροπούλου Ἐλευθερία, Φ.δ/κσα, Ὁδὸς*
Πόσα ἔτη διαμένει εἰς τὸν ἐξεταζόμενον τόπον. *4*..... *Γελαυνῶν Ἡλείας*

3. Ἀπὸ ποῖα πρόσωπα κατεγράφησαν αἱ παρατιθέμεναι πληροφορίες :
- α) ὄνομα καὶ ἐπώνυμον Μαραφιώτης.. Θεόδωρος.....
(Τ. Τηρογοριόδης.).....
ἡλικία... 85... γραμματικά γνωσεῖς δυσχερῆς... ἀνεπαι-
μοῦ... ἀπαρτίου.. τόπος καταγωγῆς ο. γ. γ... Γεωργίου

β) Μεταίετρον δι' ἡμῶν, ἔστω 15, ἀπαικτατόν, ἐφ' ὅ, γὰρ
(ἡγεροφροσύνῃς)

Α. α. ΤΑ ΓΕΩΡΓΙΚΑ ΚΤΗΜΑΤΑ ΠΡΟ ΤΟΥ 1920

- 1) Ποῖαι ἀγροτικαὶ περιοχαὶ προσωρίζοντο διὰ σποράν καὶ ποῖαι διὰ βοσκήν ποιμνίων; *βι... μα.α.γ.γ.γ.γοι... φ.α'... ε.ζ.υ... μα.θ.ε... ω.ε.ρί.ω.τ.ω.σ.ι.ν...*
- Ὑπῆρχον αὗται χωρισταὶ ἢ ἐνηλλάσσοντο κατὰ χρονικά διαστήματα; *Ἰσοῦρχου... χωρ.σ.α.ε'... φ.α'... το.τ.ε.ε...*
- 2) Εἰς ποίους ἀνῆκον ὡς ἰδιοκτησίαι; α) εἰς φυσικά πρόσωπα, δηλ. εἰς τοὺς χωρικοὺς· β) εἰς γαιοκτήμονας (Ἕλληνας ἢ ξένους, ὡς π.χ. Τούρκους)· γ) εἰς Κοινότητας· δ) εἰς μονὰς κλπ.
- β.γ.δ... γ.μ.σι.μ.α'... π.ρ.ά.σ.ω.φ.α... μα.ε'... ε.ρ... σ.α.ν'... ε.κ.ε.θ.σ.ι.α.ν...*
- 3) Ὁ πατήρ διατηρεῖ τὴν περιουσίαν του συγκεντρωμένην καὶ μετὰ τὸν γάμον τῶν τέκνων του, διανεμομένης ὑπ' αὐτῶν μετὰ τὸν θάνατόν του; *π.ρ.ά... τ.α.ν'... 19.20... κ.α.ε... ε.ξ.μ.ε.ρ.ο.υ... ε.ν.ί.ο.τ.ε... ν.α'... ε.ν.ί.α.τ.ε... ο.τ.κ...*

- β'. 1) Οἱ κάτοικοι ἀσχολοῦνται μόνον εἰς τὴν γεωργίαν ἢ μόνον εἰς τὴν κτηνοτροφίαν ; ἢ συγχρόνως εἰς ἀμφοτέρας, δηλ. τὴν γεωργίαν καὶ τὴν κτηνοτροφίαν ; *ἡ ε.χο.ρ.α.υ.το... καὶ... ἀσχο-*

ρῶνται... μ.ε'... ἀμφοτέρω... τὰρ... ἐργασίᾳ...

- 2) Οἱ τεχνῖται (δηλ. οἱ βιοτέχναι) ἀσχολοῦνται ἐν παρέργῳ καὶ εἰς τὴν γεωργίαν ; ... *βε.βαί.ως... ἡ ε.χο.ρ.α.υ.το... εἶναι*

- γ'. 1) Εἰς τὰ μεγάλα κτήματα : τῶν γαιοκτημόνων (τσιφλικούχων), τῶν μοναστηρίων ποιοὶ ἐργάζοντο εἰς αὐτά ; καὶ ὑπὸ ποίους ὄρους ὡς ἄτομα ἢ μὲ ὀλόκληρον τὴν οἰκογένειάν των ; *Τε.ι.φ.λ.ι.κ.ο.ῦ.χο.*
δ.έ.ν... ε.ω.ε.ρ.χ.ο.ν... β.α'... ἐκ.ε.ρ.χ.ε.ι.σ.ι.ε.τι.ω.σ'... α.α.λ.μ.α.
τ.α... δ.έ.ν... ἡ.ε.σ.α.ν... μ.ε.γ.ά.ρ.α., δι.α'... ν.α'... χ.ρ.α.σ.τ.ῶ.ν.τ.α.ι

- 2) Πῶς ἐκαλοῦντο οὗτοι ; (κολλήγοι, σέμπροι, μισακάτορες, σημισακάτοροι κλπ.)..... Ποία ἦτο ἡ κοινωνικὴ των θέσις ; ...

- 3) Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή των ; (εἰς εἶδος ἢ εἰς χρήμα).....

- 4) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ ἐργάται ; ἐποχικῶς, δηλ. διὰ τὸ θέρισμα, τὸ ἀλώνισμα, τὸν τρυγητὸν ἢ δι' ὅλον τὸν χρόνον ; Ἀπὸ ποῦ προήρχοντο οὗτοι ; ἦσαν ἄνδρες μόνον ἢ καὶ γυναῖκες ; ποίαν ἀμοιβὴν ἐλάμβανον ; ἡμερομίσθιον εἰς χρήμα ἢ εἰς εἶδος ; *Ὁ.α.ν.*
ἡ.ε.ρ.χ.ε.ι.μ.ο.σ.ι.ο.ῦ.ν.το... ἡ.ε.ρ.α'... μ.ε.β.α.ν.ο.ν... ὁ.μ.ο.ι.β.ή.κ.ε.φ.
ε.δ.ο.ς... π.ρ.ο.ή.ρ.χ.α.ι.τ.α... δ.έ... ἡ... ε.ε... Ζ.α.ν.ῶ.ν.δ.ο.ν... ἡ... ε.ε... κ.ε.ρ.α.ρ.η.ν.ν.ι.α.φ.

- 5) Ἐχρησιμοποιοῦντο καὶ δοῦλοι (ὑπηρέται) ἢ δοῦλαι ; Ἐάν ναι, ἀπὸ ποίους τόπους προήρχοντο ; *Ὁ.ῶ.τ.ε... δ.ο.ῦ.ζ.α.ι... ὁ.ῶ.τ.ε...*
δ.ο.ῦ.ζ.α.ι... ἡ.ε.ρ.χ.ε.ι.μ.ο.σ.ι.ο.ῦ.ν.το...

- 6) α) Οἱ νέοι καὶ αἱ νέαι τοῦ τόπου ποῦ ἐπήγαιναν δι' ἀνεύρεσιν ἐργασίας ; *ἡ.ε.ρ.χ.α'... μ.ο.υ.το... ε.φ... τ.ῶν... τ.ό.π.ο.ν... τ.α.ν.δ...*
ε.φ... τ.ῶν... οἰ.κ.ι.α.σ.τ.ῶν... ἐ.ρ.γ.α.σ.ι.α.ρ...

- β) Ἐπήγαιναν ἐποχικῶς : ὡς ἐργάται *κ.ε.τ.ῶ.ν* ἢ ὡς τεχνῖται κτίσται, γύφτοι (σιδηρουργοί), βαφεῖς (μπογιατζήδες), πραγματευτάδες (ἐμποροὶ) κλπ. ; *μ.ε.λ.ο.ν... ὡ.ε... ἐ.ρ.γ.α.τ.α.ι...*
α.ε.μ.ε.ρ.ῶ.ν... ἐ.π.ή.γ.α.ι.ν.α.ν... α.α... ἐ.π.η.ρ.ῶ.ν.τ.α.ι...
ε.ῖ.ε... ε.δ.ο.ς...

- δ'. 1) Πῶς ἐλιπαίνοντο παλαιότερον τὰ χωράφια: με ζωϊκὴν κόπρον (βοῶν, αἰγοπροβάτων κλπ.), φυτικὴν (με καῦσιν: α) τῆς καλαμιᾶς μετὰ τὸν θερισμόν, β) τῶν θάμνων κλπ.) ἢ με κάλυψιν (παράχωμα) χλόης (τριφυλλιοῦ, λαθουριοῦ κλπ.) δι' ὀργώματος; ...

η δ... φωνή... από... αλφειν... κούρα... ..

? Εγώ... ε.γ. λέει αυτο... παραδίδω... τα... αν...

ρα'δ'ι'α...δ'ι'α'...εφ...α'γ'ρ'α'α'π'α'ν'δ'ε'ν'ρ...;...εφ...δ'ε'λ'α'ο'ρ

.....

- 2) Πότε έγινε τὸ πρῶτον χρῆσις χημικῶν λιπασμάτων εἰς τὸν τόπον
 σας ;

- ἐ'. Ἀπὸ πότε χρησιμοποιοῦνται : τὸ σιδηροῦν ἄροτρον καὶ αἱ γεωργικαὶ μηχαναὶ εἰς τὸν τόπον σας ; 170... 200... 1900... π. μ. π. σ. ο. ρ.

βίβρα, ἄροτρα... ἄρχοντες... αἱ... μὴ καὶ...

- 1) Σιδηρούν ἄροτρον (τύποι αὐτοῦ, δηλ. μονόφτερο, δίφτερο κλπ.).

Εἰς ποῖα κτήματα ἐχρησιμοποιεῖτο (ἢ χρησιμοποιεῖται) κάθε τύπος ;

Ποῖος κατασκεύασε τὸ ἄρσεν τούτου ἢ ἀπὸ ποῦ ἐγένετο ἡ προμήθεια αὐτοῦ; *Εἶπας, μακάριόν σοι, καὶ σὺ, διὰ τὸ ἐκπολεῖν*

6ο μικρότερο δια' το όρχισμα., το. δι' 6 τερα. δι' αὐτή κωφ

Η προέλευση έγινε από τους ταξίτες και τα αντάρτικα

Παραθέσθε σχεδιαγράφημα (ή φωτογραφίαν) εκάστου τύπου σιδηρού άρότρου με τὰς άντιστοιχούς όνομασίας τών μερών αυτού, ώς του κατωτέρω παρατιθεμένου.

1.....4.....7.....10.....

2 5 8

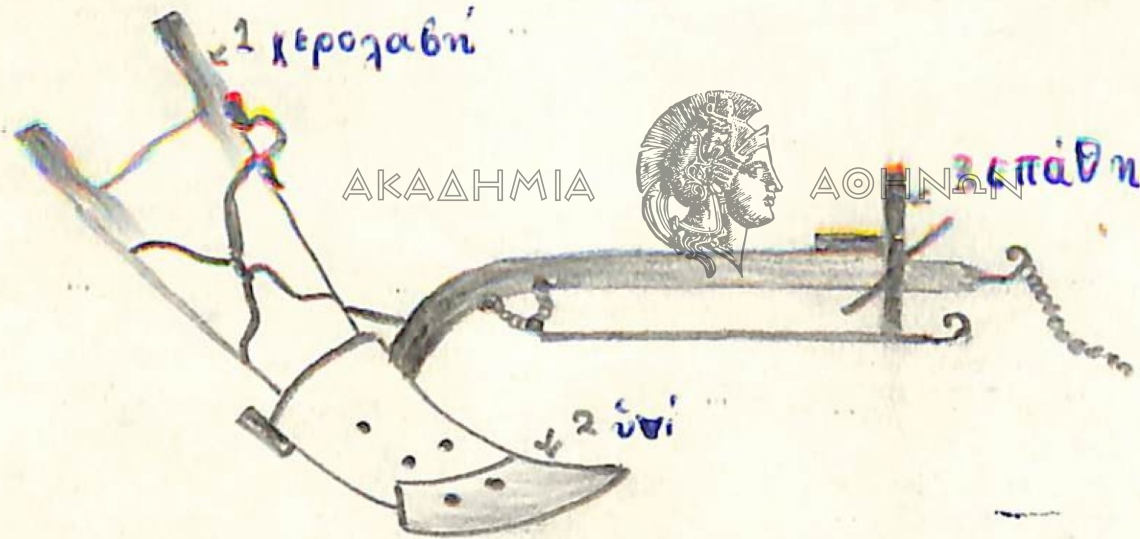
3. 6. 9.



- 2) Τρακτέρ (από τότε είναι εν χρήσει;) *Από το 1920 περίπου*
3) Μηχανή θερισμού *Από 1950*

1

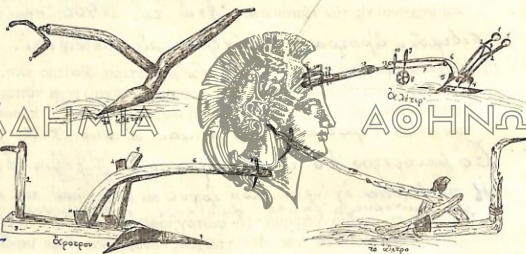
ΣΙΔΗΡΟΥΝ ΑΡΟΤΡΟΝ



- 4) Μηχανή δεσίματος τῶν σταχύων (δεματιῶν) *ἀπὸ χειροποιήτων*
5) Μηχανή ἀλωνισμού *ἀπὸ 1950*

στ'. 1) Τὸ ξύλινον ἄροτρον. Ποῖος κατασκευάζει (ἢ κατασκευάσει) τὸ παλαιόν ξύλινον ἄροτρον. Οἱ... π. κ. π. ι. ο. ι. λ., α. δ. ε. γ. α. ρ. ι.
εἶχον. ἐδίδμεθα... ἐφ... ταύ... κατασκευᾷ... σου..

- 2) Ποία ἦτο ἡ μορφή τοῦ παλαιοῦ ξυλίνου ἀρότρου εἰς τὸν τόπον σας καὶ ποία εἶναι σήμερον. Ποῖα διαφορὰι ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν) εἰς τὸ χρησιμοποιούμενον ἄροτρον εἰς τὸν τόπον σας ἀπὸ τὰ εἰκονιζόμενα ἐνταῦθα ;



- 3) Ἰχθυογραφήσατε τὸ ξύλινον ἄροτρον⁽¹⁾ καὶ τὸν ζυγὸν ὡς ἀπαντᾷται εἰς τὸν τόπον σας καὶ παραθέσατε τὰ ἀντιστοιχοῦντα εἰς τοὺς ἀριθμοὺς ἐν χρήσει ὀνόματα τῶν διαφόρων μερῶν καὶ τῶν ἐξαρτημάτων αὐτοῦ.

- | | | |
|----|-----|-----|
| 1. | 6. | 11. |
| 2. | 7. | 12. |
| 3. | 8. | 13. |
| 4. | 9. | 14. |
| 5. | 10. | 15. |

(1) Ἐὰν εἶναι δυνατόν ἀποστείλατε καὶ φωτογραφίαν.

(Εάν υπάρχουν διαφοραί, δύνασθε νὰ μεταβάλετε τὴν ἀνωτέρω ἀρί-
θμῳσιν).

- 4) Τὸ ὑ ν ι. Τὸ ὑνὶ τοῦ ξυλίνου ἀρότρου ἦτο (ἢ εἶναι) μιᾶς μορφῆς
διὰ τὴν ἀροτρίασιν ὅλων τῶν εἰδῶν τῶν χωραφιῶν ; δηλ. τῶν
χωματερῶν (λιβάδια, κῆποι) καὶ τῶν πετρωδῶν. — Ἰχνογραφή-
σατε ἢ φωτογραφήσατε τὸ ἐν χρήσει ὑνὶ (ἢ τὰ ἐν χρήσει, ἐάν
εἶναι διαφόρων τύπων) καὶ σημειώσατε τὴν χρήσιν ἐκάστου.

Μουσῆρχα... μισρ... μισρ... δ.νι.....



- 5) Ποῖον τὸ σχῆμα τῆς σπάθης τοῦ ἀρότρου;.....

Ἐπί... σπαθ... δ.νι.....

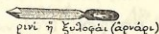
- 6) Ἦτο (ἢ εἶναι) κατασκευασμένη ἐκ ξύλου ἢ σιδήρου;.....

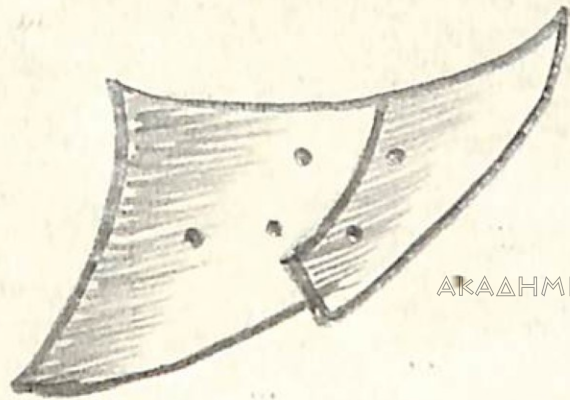


δ.νι... σά... ξυλιν... δ.νι... σπαθ...
δ.νι... σά... σιδηρ... δ.νι... σιδηρ...

- 7) Ἔργαλεῖα διὰ τὴν κατασκευὴν καὶ ἐπιδιόρθωσιν τοῦ ἀρότρου
(π.χ. σκεπάρνι, πριόνι, ἀρίδι, ἄρναρι, ξυλοφάι κλπ.).....

Μουσῆρχα... σά... σκεπάρν... σά... κερ... δ.νι... σά
ἀρίδι... σά... ξυλοφάι...





ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΑΙ

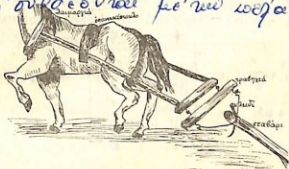
ΤΟ

ΥΝΙ

2

Περιγράψατε και σχεδιάσατε (ή φωτογραφήσατε) την σκευήν,
την ὁποίαν φέρει τὸ ἄλογον ἢ ἄλλο ζῷον διὰ νὰ προσδεθῇ
εἰς αὐτὴν τὸ ἄροτρον. *Η. Οικον. Ζ' τετ. ὡς. ε. 890.*

Δι' ἑσέως, γὰρ φανταί, φέ' τοις. γυα' βούτ... Ἐφ' ἡ
 ραίει... ἔχει. μ' α. γυρ' δα... ἔ. δωα' α. ουδ' εἶσαι
 φέ' τοις. γυα' βούτ, α. δωο' τοι. ἔ. τοι γέρει. ἔχαι. δ' α. γα' υ' γοῦ
 οἱ δ' οἱ τοι, ουδ' εἶσαι φέ' καὶ κερα' υ' γοῦ



ζ'. Ἀροτρίασις (ὄργωμα) καὶ σπορά.

α) Ποιος ὄργωνε παλαιότερον (ἢ σήμερον): 1) ἄνδρας (ὁ ἰδιοκτήτης τοῦ ἀγροῦ ἢ ἄλλος). 2) γυναῖκα. 3) υπηρέτης. Σημειώσατε ποῖα ἢ συνήθεια εἰς τὸν τόπον σας. *ῥεαν... ὡ. κ. πα. κ. ε. / αὐτο. γὰ. ε. η. τοι. ὄργων. κ. ε. αὐτο. γ. ἐρ. α. κ. ε. ἄ. η. η. η. ὡ. ε. π. γ. α. σ. α. α. ν. ο. τ. ε. ε. δ. α. ἄ. ν. δ. ρ. α. ρ.*

→ 2) Πώς γίνεται το ζεύξιμον εἰς τὸ σιδηροῦν ἄροτρον. *δρακί. ἔξ' ἐκον*
αἰσο... τὸ φεγόν... καὶ... σερνῶτ' ε... α... αἶ... πρὸ γφ ὡ
γ αἶφ. ι... φεγόν... καὶ... αἶφ... ἀνδρέου... ναί... ..

3) Πῶς κατευθύνει ὁ γεωργὸς τὰ ζευγμένα ζῶα (ἡ τὸ ζῶον) κατὰ τὸ ὄργωμα· μὲ σχοινί, τοῦ ὁποίου τὰ ἄκρα ἔχουν δεθῇ εἰς τὰ κέρατα τῶν ζώων ἢ ἄλλως ; (Περιγραφή καὶ σχεδιάσμα ἢ φωτογραφία).

Επί τοῦ: Μὲ, αἰαυ... ἀποδοδελεῖον. Ἐ. τὰ. μέρατα. τῶν. κα. ἔ. τὰ. χρο.
γαβ. τὰ. ἀρόρα... Ἐ. τὰ. ἀγορα... Μὲ. τὴν... κατ. ορῶν.

ΖΕΥΛΑ

3

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

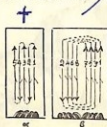


ΑΘΗΝΩΝ

- 4) Σχεδιάσατε πῶς ἐγίνετο παλαιότερον (ἐπίσης πῶς γίνεται σήμερον) τὸ ὄργωμα. Ὁργώνεται τὸ χωράφι με ἀνοιγομένας αὐλακὰς (αὐλακιές) κατ'εὐθείαν γραμμὴν, ὡς τὸ κατωτέρω σχεδιάγραμμα (α);

Ναί... ἀρχώνεται... με' ἀνοίγομένας αὐλακί-
μας? εὐθείαν... γραμμὴν.....

ἢ ὀργώνεται περιφερειακῶς ὡς εἰς τὸ σχεδιάγραμμα (β);



Σημειώσατε με τὸ σημεῖον τοῦ σταυροῦ, ποῖον ἐκ τῶν ὀργμάτων τούτων (α, β) εἶναι ἐν χρήσει εἰς τὸν τόπον σας. Ἐὰν ὑπάρχῃ ἄλλος τις τρόπος ὀργώματος σχεδιάσατε καὶ περιγράψατε αὐτόν.

- 5) Ἡ σπορὰ καὶ τὸ ὄργωμα τοῦ αγροῦ ἐγίνετο (ἢ γίνεται ἀκόμη) εἰς λωρίδας (δηλ. σπορὴς ἢ σποριῆς, ντάμιες, στασιές, μεσδράδες κ.λ.π.); ἔχων... ἀφ'... ἀπὸ...
.....

Πῶς ἐχωρίζετο ἡ λωρίς (ἡ σποριά); με' αὐλακιάν; Ναι...
με' αὐλακίαν.....

- 6) Ποῦ ὑπάρχει ἡ συνήθεια νὰ γίνεται ἡ σπορὰ τοῦ σίτου καὶ ἄλλων δημητριακῶν μόνον με σκαπάνην, δηλ. νὰ μὴ χρησιμοποιῇται ἄροτρον; ἔχων... ἀφ'... ἀπὸ...
.....

- 7) Ποῖοι τρόποι ἢ εἶδη ὀργώματος (ἀροτριάσεως) ἦσαν ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ σήμερον). Δηλ. ἡ διάνοιξις τῶν αὐλάκων με τὸ ὄνι: καθέτως, πλαγίως, βαθιὰ κλπ. ἔχων... ἀφ'... ἀπὸ...
αὐτῶν... ἀφ'... ἀπὸ...
.....

Εἰς ποῖα ὀργώματα (σπορὰς) γίνεται χρῆσις τῶν τρόπων τούτων ἢ ἄλλων. *βο. β. α. ... δ. ... ὀφ. κ. ... καλλ. εργ. ...*

γ) Ἀροτριάσεις (ὀργώματα) τοῦ ἀγροῦ πρὸ τῆς σπορὰς :

- 1) Διὰ τὴν σπορὰν δημητριακῶν. Πόσα ὀργώματα ἐγίνοντο (ἢ γίνονται) καὶ πότε, δηλ. κατὰ ποῖαν χρονικὴν περίοδον. Πῶς λέγονται (ὀνοματολογία) τὰ ὀργώματα αὐτά· π.χ. καλλουργία, διβόλισμα, γύρισμα κλπ.

ἴ. ... πρὸ π. ... τοῖ. ἐδ. αἰ. β. α. σ. α. ... ἔγ. ... κ. ... α. ... ὀκ. ... β. ... α. ... καί. ... α. ... δ. ... ε. ... ρ. ... σ. ... α. ... λ. ... ν. ... π. ... ο. ... ε. ... φ. ... β. ... α. ...

- 2) Διὰ τὸ φύτευμα κηπευτικῶν. (Ἀπαντήσατε ὁμοίως, ὡς ἀνωτέρω)

ΔΕΛΤΙΟΝ ΤΟΥ ΔΕΟΥ ἢ ΜΕΤΕΩΡΟΛΟΓΙΟΝ ΤΗΣ ΑΚΑΔΗΜΙΑΣ ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Ἐπὶ πόσα ἔτη δέον νὰ ἀφεθῇ ἀσπαράγος τὸ χωράφι, δηλ. εἰς ἀγρὰνάπαυσιν, διὰ νὰ σπαρθῇ κατόπιν σπάρῃ ἢ ἄλλο δημητριακόν...

ἔγ. ... ε. ... α. ... δ. ... α. ... ἔ. ... τ. ...

- 4) Πόσα ὀργώματα γίνονται διὰ κάθε εἶδος καλλιεργείας (σίτου, κριθῆς, ἀραβοσίτου, ψυχανθῶν, κηπευτικῶν εἰδῶν κλπ.) καὶ κατὰ ποῖαν ἐποχὴν; *Διὰ τὸν ... σίτον ... 2. ... αἰ. ... τ. ... κ. ... α. ... 1. ... ε. ...*

- 5) Ποῖα ἐργαλεῖα ἢ σκευὴ χρησιμοποιοῦνται: α) κατὰ τὴν σπορὰν. π.χ. τὸ **ΔΙΣΑΚΥ** εἰς αὐτὸ περιέχεται ὁ σπόρος, καὶ ἐξ αὐτοῦ λαμβανόμενος διασκορπίζεται ἐπὶ τοῦ ἐδάφους; *α. ... β. ... γ. ... δ. ... ε. ...*

γ. ... ε. ... α. ... 1. ... σ. ... ο. ... α. ... 2. ... δ. ... α. ... ε. ...

β) Μὲ ποῖα γεωργικὰ ἐργαλεῖα (ἢ τυχὸν ἄλλα μέσα): 1) καθαρίζονται: τὸ ποδάρι, τὰ φτερά (παρούτια) κ.ἄ. καὶ τὸ ὕνι κατὰ τὴν ἀροτριάσιν (ὀργωμα, ἀλέτρισμα, κάμωμα κλπ.) ἀπὸ τὸ χῶ-

μα ἢ τὰ χόρτα, ριζίδια, τὰ ὁποῖα κολλῶνται εἰς αὐτά. Μὲ ἑλλειψοειδῇ σιδηρᾶν ράβδον, ἢ ὁποῖα ἔχει τοποθετηθῇ εἰς τὸ ἐν ἄκρον τοῦ βουκέντρου ἢ μὲ ἄλλον τρόπον; .. *ἐφ. ζα'.. φ. ἰ. γ. κ. α. .*

μ. ε'.. κ. ν'.. ? φ. α' γ. η. ι. ἐφ. ζα'... σι δερ. ε' ι. κ. α.
μ. ε'.. ζα'.. ι. κ. α. φ. σ. ω. τ. σ. ε'.. ι. γ.

2) Γίνεται μετὰ τὸ ὄργωμα ἰσοπέδωσις τοῦ χωραφιοῦ (σβάρνισμα, διβόλισμα); .. *Γ. ι. κ. σ. α. ι. μ. ε'.. κ. ν'... σι δερ. ε' ι. κ. α.*

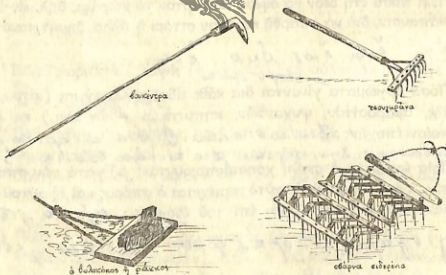
α. φ. ι. γ. ι. κ. α. γ. σβάρνισμα

3) Ἡ σκαφή μερῶν τοῦ ἀγροῦ ποὺ δὲν ἔχουν ὀργωθῇ (μὲ σκαλίδα, τσαπὶ κ. ἄ.); Νὰ γίνῃ εἰς τὴν θέσιν τῶν ὡς ἄνω (1-3) ἐρωτημάτων περιγραφή ἐκάστου ἐν χρήσει ἐργαλείου καὶ νὰ παρατεθοῦν σχεδιάσματα ἢ φωτογραφίαι. (Παρατίθενται ἐνταῦθα ἐνδεικτικῶς σχεδιάσματα τινῶν ἐκ τούτων).

μ. ε'.. τσαπὶ... σκαλίδον... α. φ. ι. κ. α. γ.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ) Ἐργαλεῖα διὰ σκάψιμον καὶ σκάλισμα τοῦ ἀγροῦ ἢ τοῦ κήπου· π.χ. ὁ κασμάς, ἡ τσαπά κ. ἄ. (Σημειώσατε τὸ ὄνομα, τὴν χρήσιν

ἐκάστου καὶ παραθέσατε ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν)

Μέ... α/ι.υ.α... μέ... αμαρ.σι.ζ.ρι...
(τοῦ α.γ.ρ.α.ν.)... (τοῦ α.υ.α.ν.)...



- 6) Ποῖα πρόσωπα βοηθοῦν τὸν ζευγολάτην (ἢ ζευγὰν) εἰς τὸ ὄργωμα καὶ πῶς καλοῦνται οἱ βοηθοὶ οὗτοι ὡς καὶ αἱ ἐργασίαι τοῦ ἐκτελοῦν

ζ.υ.ζ.2.υ.ε... φρέ.α.ν.α... φ.α.ν... α.ο.ι.ε.α.ν... α'β.ρ.ε...
π.ρ.α'α.ν.α... φ.β.ρ.α.ν.ε.φ.ε.α... α'... ε.φ.ρ.γ.α'ταε...;

- 7) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τὴν σπορὰν ὀσπρίων. Πῶς ἐγίνετο ἡ σπορὰ καὶ ἡ καλλιέργεια ἐκάστου εἶδους.

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΑΘΗΝΩΝ

- 8) Ποῖα χωράφια ἐκαλλιεργοῦντο (ἢ καλλιεροῦνται) διὰ τροφὰς τῶν ζώων π.χ. ρόβη, σανόν, τριφύλλι κ.ἄ.

ζ.α'... ε.β.α.ρ.μ.ε.ρ.α'ν... ω.α.ν... δ.α'... δ.ι.γ.α.ν... τ.α'...
μ.α.ρ.ο.α.α'ρ.ε...

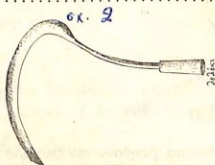
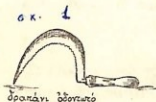
- 9) Πῶς ἐγίνετο πρὸ τοῦ 1920 (ἢ σήμερον) ἡ καλλιέργεια τῶν γεωμήλων· ἐσπέρνοντο ἢ ἐφυτεύοντο εἰς αὐλάκια ἢ πρασιῆς (βραγιῆς) καὶ ἄλλως. Ἐκ.α.β.ο.υ.α... α.ε.ρ.α'μ.α... α.φ.α.ν... α.ρ.ο.μ.α.ν.φ.έ.ν.α.ρ...
ε.λ.ε... θ.ρ.μ.α.ν... τ.α'... ε.β.α.ρ.α.ν... μ.α.ν... ε.θ.α.ν... α.α.α'ρ.ε.ν.

Β'. ΘΕΡΙΣΜΟΣ

α'. Ἑργαλεῖα Θερισμού.

- 1) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον ἐθερίζοντο παλαιότερον τὰ δημητριακά. (Παραθέσατε τὸ ὄνομα καὶ ἰχνογράφημα ἢ φωτογραφίαν αὐτοῦ.

π.χ. με τὸ δρεπάνι, τὸ μαχαίρι κλπ.) .. *Μ.ε...ζο...δρεπανι*



Ἐάν ἦσαν (ἢ εἶναι ἀκόμη ἐν χρήσει) διαφόρων εἰδῶν δρεπάνια ἢ ἄλλα μέσα θερισμοῦ, παρακαλοῦμεν νὰ τὰ περιγράψετε· ἐπίσης νὰ σχεδιάσετε τὰ ἐργαλεῖα ἢ νὰ τὰ φωτογραφήσετε.....

*ἦτο... καί... ἔνα... ἀπείρε... ὡ... δρεπανι
ε... ζο... ερι... 3*

ΑΚΑΔΗΜΙΑ ΔΟΗΝΩΝ

- 2) Μὲ δρέπανα ἢ μὲ ποῖα ἄλλα ἐργαλεῖα (π.χ. κόσσες) ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) τὰ χόρτα (π.χ. τὸ τριφύλλι κλπ.) διὰ τὴν τροφήν τῶν ζώων· (βλ. παράδειγμα εἰς τὴν κατωτέρω εἰκόνα). *Μ.ε...τεν...*



*μόσα καί ὡ... ερα...
υφ'... ζώσα...
καί... με... καί...*

- 3) Ἡ λεπίς (δηλ. ἡ κόψη) τοῦ δρεπανιοῦ ἢ ἄλλου θεριστικοῦ ἐργαλείου ἦτο ὁμαλὴ ἢ ὀδοντωτή; (Σχεδιάσετε αὐτήν).....

ἦτο... ὀδοντωτή...

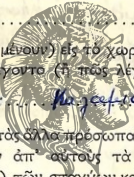
- 4) Πῶς ἦτο κατεσκευασμένη ἡ χειρολαβή του· (σχεδιάσετε ἢ φωτογραφήσετε αὐτήν). Ὁ σιδηροῦς σκελετὸς πῶς ἐλέγετο;.....

ἦ... χειρολαβή... ζο... ερι... υ... ζ...

- 5) Ποιός κατασκεύαζεν αὐτὰ τὰ θηριστικά ἐργαλεῖα (π.χ. τὰ δρεπάνια κ.ἄ.) ? *Ἰδ. μ. γ. ... ἐργαζάντων ... ~~καὶ~~ ... καὶ ... κατασκευάζοντο*
ἄλλοι ... Ζαμμινθίου οἰκ. ... εἰς μερουργεῖν ...

β. Θερισμός τῶν δημητριακῶν.

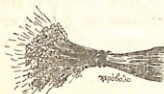
- 1) Εἰς ποῖον ὕψος ἀπὸ τοῦ ἐδάφους ἐθερίζοντο (ἢ θερίζονται) μὲ τὸ δρεπάνι ἢ ἄλλο κοπτερὸν μέσον ὁ σῖτος, ἡ κριθή, ἡ βρώμη, ἡ σικάλις κλπ. *Περὶ... θό... πλά... εἴδος... εἰς... εἰς...*
- 2) Οἱ στάχυες ποῦ ἔμειναν (ἢ μένουσι) εἰς τὸ χωράφι μαζί με τὴν ρίζαν μετὰ τὸν θερισμόν πῶς ἐλέγοντο (ἢ πῶς λέγονται). *ΚΑΔΗΜΙΑ... ΑΘΗΝΩΝ*
- 3) Ποῦ ἀκολουθοῦν τοὺς θεριστάς ἄλλα πρόσωπα (γυναῖκες ἢ παιδιὰ), τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοῦ τὰ δράγματα (δραξίς, πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχύων καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδάφους τὰ δράγματα; *θρο... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...*
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους. Πολλὰ ὁμοῦ; Πόσα; Μήπως τοποθετεῖται ἑκάστων δράγμα (πιάσμα τῆς χειρὸς) χωριστά; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφαλαὶ τῶν σταχύων εὗρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ διασταυρώνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς) *?... εἰς... εἰς... εἰς... εἰς...*



- 3) Πού ακολουθούν τούς θεριστάς άλλα πρόσωπα (γυναίκες ή παιδιά),
τὰ ὅποια παραλαμβάνουν ἀπ' αὐτοὺς τὰ δράγματα (δραχμῆς,
πιάσματα, χεριές, χερόβολα) τῶν σταχυῶν καὶ τὰ τακτοποιοῦν ἐπὶ
τοῦ ἐδάφους. Μήπως οἱ ἴδιοι οἱ θερισταὶ ἀποθέτουν ἐπὶ τοῦ ἐδά-
φους τὰ δράγματα ; *Ο... υ.ο.ι.ω.ε.ύ.ρ.μ.!', δ.ι.ο.π.ι.ε. ε.ε. .*
δ.φ.ι.ο.ι.α.ι. . ε.φ.ε.ρ.ε. . υ.α.ι. . ε.ι.α.ε. . ε.ε.ε. . φ.ε.ι.α.ι. .
.....
- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χεριές) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίασμα
τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχυῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρῶννται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)
? ε.ζ.ω.φ.ο.δ.ε.τ.σ.ν.ε.τ.ο. . ω.ο.ζ.ρ.σ. . ε.φ.σ. . ι.α.ε. . ε.δ.α. .
κ.ρ.α.ι. . ι.α.ε. . ι.δ.ι.α.ν. . ι.ε.φ.ε.ύ.δ.υ.α.ι.ι. . ι.ε.α.α.ι. . ι.α.ε.ι.α.α.α. .

- 4) Πῶς τοποθετοῦνται τὰ δράγματα (οἱ χειρὲς) ἐπὶ τοῦ ἐδάφους.
Πολλὰ ὁμοῦ ; Πόσα ; Μήπως τοποθετεῖται ἕκαστον δράγμα (πίεσμα
τῆς χειρὸς) χωριστά ; Ὅπου τοποθετοῦνται πολλὰ μαζί, αἱ κεφα-
λαὶ τῶν σταχῶν εὐρίσκονται πρὸς τὴν αὐτὴν κατεύθυνσιν ἢ δια-
σταυρῶνονται. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)
? ζ. α. ω ο ρ ε τ ο ν υ ε ο . ω ο ρ ρ ο . ὀ ρ ο ν . κ α ε ' ὀ ρ α .
κ ρ α ρ . κ α ε ' . ? δ ' α ν . κ ο ρ ε ῦ δ ο ν α ν . κ . κ α ρ α ' . κ ο κ ' ν ο α >>

5) Πώς λέγονται τὰ τοποθετούμενα μαζί δράγματα ; Πολλαχοῦ κα-
λοῦνται ἀγκαλιές. ... *δεμάτια... ἢ... χερσὶ βαρε...*



γ. Οἱ θερισταί.

- 1) Ποιοὶ θερίζουν : ἄνδρες καὶ γυναῖκες ; Ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν)
θερισταί, οἱ ὅποιοι ἤρχοντο ὡς ἐπαγγελματίαι δι' αὐτὸν τὸν
σκοπὸν ἀπὸ ἄλλου τόπου καὶ ποῖον ;

*Πορὺ... μαζαρεῖ... ἔρχονται... ὡς θερισταί...
... λαοὶ... ἐπαγγελματίαι... κατόπιν
ἐβαδισαυ... ὡς νεοπίστοι... θερίζουν... ἄνδρες... αἰ
... γυναῖκες*

- 2) Πώς ἡμείνοντο οὗτοι με ἡμερομίσθιον (μεροκάματο) ἢ κατ'
ἀποκοπὴν (ξεκοπῆς) ; Ποία ἦτο ἡ ἀμοιβή εἰς χρῆμα ἢ εἰς
εἶδος ; Τὸ ἡμερομίσθιον ἦτο μετὰ παροχῆς φαγητοῦ ἢ ἀνευ
φαγητοῦ ; (Παραδόσατε με τὰς πληροφορίας καὶ τὴν σχετικὴν
εἰς τὸν τόπον σας ὀνοματολογίαν)

*Ἐπ' ἡμερῶν... ἔρχονται... ἔρχονται... π...
... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...*

- 3) Οἱ ἄνδρες ἢ αἱ γυναῖκες ἔφερόν τι εἰς τὰς χεῖρας πρὸς προφύ-
λαξιν, ἰδίᾳ τῆς ἀριστερᾶς, κατὰ τὸν θερισμόν ; Ἐπίσης κατὰ
τὴν ἑναρξιν τῆς ἐργασίας τὴν πρώτην ἡμέραν περιεβάλ-
λοντό τι εἰς τὴν μέσην τοῦ σώματος διὰ νὰ μὴ αἰσθάνωνται
κόπωσιν (δηλ. νὰ μὴ πονῇ ἡ μέση των) ;

*Πορὺ... παλαιά... ἔφερον... ἔρχονται...
... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...
... ὡς... ὡς... ὡς... ὡς...*

- Πόνον ἡμέραν ἔριπεν δὲν ἔρχιφε
δ' ἀποφύγε, ὅτι γὰρ ἄλλα ἡμέραν δε
ὑπὸ τρε προτίφης

- Περιγράψατε λεπτομερώς όπου υπάρχει σχετικόν ἢ ἄλλο τι
 εἶσιν. Βασιλεὺς ἀρχὴν κερσοῦ ἀδελφίσαν

ἦσαν . . . αὐτὰ ἡμέτερα τὰ παλαιά . . . καὶ
ἐγενοντο ὅτι τοῦ ἐπαφρονίου αἰ
«σταυροχόχοι»

ἰδρώκον· ὅτ· δούρεα· καὶ ἑ. παρρητίτη· ὁ· παιγνιδίος
παίρνει ἕνα στόχον ἀπὸ πέντε σφαιρῶν.)

1) Πότε ἐγένετο τὸ δεμάτιασμα, ἤτοι τὸ δέσιμον, τῶν θερισμένων σταχυῶν. Ποίαν ἡμέραν ; Ἀμέσως μετὰ τὸν θερισμόν ; Τὸ ἐσπέρας ἢ μήπως ἔπρεπε νὰ μείνουν οἱ στάχυες εἰς τὸν ἥλιον πρὸς ξήρανσιν καὶ ἐπὶ πόσον χρόνον ;

Ὁ δὲ δευατία φαν... ἐγίγνετο... ἀφ' ἑσθ'...
 .. ὁ θροῦ... καὶ δέ σι φρο φανί... ἐγερῶν
 ἐπὶ γραφικαὶ καὶ... φανί... ἐκ φρο φανί...
 φανί... ἀλλ' οὐ... ¹⁵... οὐ...
 δὲ καὶ ἐδεύατο φανί...

- 2) Πῶς ἐγίνετο τὸ δεμάτιασμα ; Ποῖος ἔδενε τοὺς στάχυν καὶ ποῖος τοὺς μετέφερε καὶ τοὺς παρέδιδεν ὥς χεριές, ἀγκαλιές ; Πῶς ἔδενοντο· μὲ κοινὰ σχοινία, μὲ σχοινία κατεσκευασμένα ἀπὸ βελονοειδεῖς θάμνους, π.χ. βροῦλλα, σπάρτα κλπ. Κατὰ τὸ δέσιμον τῶν δεματιῶν μήπως ἐχρησιμοποιεῖτο καὶ ἐργαλεῖον τι ; Περιγράψατε λεπτομερῶς τὴν ἐργασίαν ταύτην μετὰ παραθέσεως σχετικῶν σχεδιασμάτων ἢ φωτογραφιῶν.....

Ὁ δὲ δεμάτιζα οὐρα... ἐχίνετο ἀπὸ τῶν
 ἰδίῳ... τῶν... δεματιῶν...
 ἡ δὲ... τοῦ... μὲ... τῶν... ἰδίῳ...
 ἡ ἐργασία... δὲ... ἐκρεσιφοηοῦντο
 ἡ... ἰδίῳ... μὲ... τῶν... ἰδίῳ...
 ἡ... δὲ... τῶν... ἰδίῳ...
 ἡ... τῶν... ἰδίῳ...
 ἡ... τῶν... ἰδίῳ...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ

- 3) Τὰ δεμάτια μετὰ τὸ δέσιμον ἀφήνοντο εἰς τὴν ἰδίαν θέσιν ἢ συνεκentrώνοντο εἰς ὠρισμένον μέρος τοῦ θερισμένου ἀγροῦ ; Πόσα δεμάτια συνεκentrώνοντο ἐκεῖ καὶ πῶς ἐτοποθετοῦντο ;

Ὁ... τῶν... ἀπὸ... 10...
 20... δὲ... τῶν...
 ἡ... τῶν...
 ἡ... τῶν...
 ἡ... τῶν...

ε. Συγκομιδὴ τῶν γεωμήλων.

- 1) Ἀπὸ πότε ἤρχισεν ἡ καλλιέργεια τῆς πατάτας εἰς τὸν τόπον σας ;

Πότε γίνεται ή σπορά ή τὸ φύτευμα αὐτῆς.....

Γεύμεθα... ἐξορεύου... ἐδῶ... καὶ... ἐπὶ
σου... 18.8.0... βέβαια... πρός... πρῶτον... περ
οὐρανεύει... 4... σπορά... γίνεται... Ἰουλιανόν
καὶ Φεβρουάριον

- 2) Πῶς ἐγίνετο (ἢ γίνεται) ἡ ἐξαγωγή (βγάλισμός) τῶν γα-
μήλων ἀπὸ τὸ χωράφι; Μὲ σκαπάνην, μὲ ἄροτρον ἢ μὲ
ἄλλον τρόπον. Περιγράψατε τὸ σχῆμα τῆς σκαπάνης, τοῦ
ἀρότρου κλπ. παραθέτοντες καὶ σχετικὸν σχέδιον αὐτῶν ἢ
φωτογραφίαν... 4... ἐξαγωγή... γίνεται... τοῦ... Ἰουλίου,
ὁπότε... πρὸς... σπορά... γίνεται... καὶ... ὅφιν...
παραγωγή... γίνεται... μετὰ... Ἰούλιον, μετὰ...
Ἰαννουάριον... μετὰ... μετὰ... μετὰ... μετὰ...

στ. Συγκομιδὴ τοῦ σανοῦ.

- 1) Ἐσυνθίζετο παλαιότερον ἡ διατροφή τῶν ζώων κατὰ τὸν
χειμῶνα μετὰ ξηρὰ χόρτα (π.χ. σανόν, τριφύλλι, θίκον). Ἐάν
ναί, περιγράψατε πῶς ἐγίνετο ἡ καλλιέργειά του, ἔπειτα ἡ
κοπή, ἡ ξήρανσις καὶ ἡ φύλαξις αὐτοῦ... βέβαια... ἐσφένδαμνον

μαλὶ... μετὰ... διατροφή... (τοῦ... τριφύλλου... τοῦ
καρτιῶν)... τοῦ... σανοῦ... ἐσφένδαμνον... τοῦ...
μαλὶ... τοῦ... μετὰ... γίνεται... γίνεται... γίνεται...
μετὰ... γίνεται... γίνεται... γίνεται... γίνεται...
μετὰ... γίνεται... γίνεται... γίνεται... γίνεται...
μετὰ... γίνεται... γίνεται... γίνεται... γίνεται...
μετὰ... γίνεται... γίνεται... γίνεται... γίνεται...
μετὰ... γίνεται... γίνεται... γίνεται... γίνεται...

- 2) Πότε ἐξερρίζετο ὁ σανὸς καὶ μετὰ ποῖον ἐργαλεῖον (δρέπανον, κόσ-
σαν κ.ἄ.). Θερσίφαι... μετὰ... γίνεται... γίνεται...
μετὰ... γίνεται... γίνεται... γίνεται... γίνεται...

- 3) Ζήρασις τοῦ χόρτου καὶ δέσιμον. Ποῖα ἐργαλεῖα ἐχρησιμο-
ποιοῦντο; (Παραθέσατε μετὰ τῆς περιγραφῆς καὶ τὴν σχετι-
κὴν τοπικὴν λαϊκὴν ὀνοματολογίαν, ὡς καὶ σχεδιάσματα καὶ

νισμόν ; Περιγράψατε τὸν τρόπον τοῦτον ἢ οἰονδήποτε ἄλλον.

Ὁ... ἄλωνα... σταχῶν... γέγραπται... βοῶν...
 π. σιμυροῦ... Γερων... ἀσὸς... πρὸ... ἀν. γρῶ...
 ἀλωνα... ἀλωνα... ἀλωνα... ἀλωνα... ἀλωνα...
 τοῦτο... ἀλωνα...



- 11) Πῶς γίνεται τὸ ἀλώνισμα τῶν σταχῶν διὰ τῆς χρησιμοπο-
 ῖσεως ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.). **Βέβαια. Διὰ τὴν ἀλωνα...**
 α) Ἀλώνισμα πρὸς ἀχυροποίησην τῶν σταχῶν διὰ τῆς καταπατή-
 σεως αὐτῶν ὑπὸ περιφερόμενων ζῶων (βοῶν, ἵππων κλπ.).

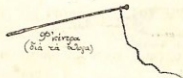
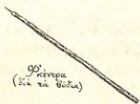
Πολλαχοῦ τοποθετεῖται πρὸς τοῦτο καθέτως εἰς τὸ μέσον τοῦ ἀλω-
 νιοῦ ξύλινος στῦλος, ὅπου δύο μετρων (καλούμενος στῆχερός,
 στρούλουρας, δουκάτη, βουκάτη κ.α.), ἀπὸ τοῦ ὁποίου εξαρτῶν-
 ται σχοινία, ὡς εἰς τὸ ἀνωτέρω σχεδιαγράφημα, διὰ νὰ συγκρατοῦν-
 ται ἀπὸ τὸ ἕτερον ἄκρον τῶν τῶν ζῶα, ὥστε νὰ περιφέρωνται κυκλι-
 κῶς, «νὰ ἔρχωνται γῦρες», καὶ οὕτω νὰ κόβουν τὰ στάχυα.....

Ἡ κριβὴ... ὁ δὲ... ὡς γέγραπται... ἀλωνα...
 τὸ... ἀλωνα...

- β) Πῶς ζεύονται οἱ βόες, τὰ ἄλογα κλπ. διὰ τὸν τρόπον τοῦτον τοῦ
 ἀλωνισμού. Πῶς συνδέεται τὸ σχοινὶ ἀπὸ τὸν κάθετον ἀλωνό-
 στυλον μὲ τὰ ζῶα; (Εἰς τινας τόπους δένεται τὸ σχοινὶ εἰς θηλείς,
 αἱ ὁποῖαι περιβάλλουν τὸν λαιμόν τῶν ζῶων. Εἰς ἄλλους τόπους
 εἰς τὸ ἀλώνισμα διὰ τοῦ τρόπου τούτου δὲν ὑπάρχει στῦλος εἰς τὸ
 μέσον τοῦ ἀλωνιοῦ. Τὰ ἀλωνίζοντα ζῶα περιφέρονται συνδεδε-
 μένα εἰς σειρὰν διὰ σχοινίου, τὸ ὁποῖον σχηματίζει θηλεῖς περὶ τὸν
 λαιμόν ἑκάστου ζῶου. Περιγράψατε ὅπου ὑπῆρχεν (ἢ διατηρεῖται
 ἀκόμη) ἀλωνισμός κατὰ τὸν ἕνα ἢ τὸν ἄλλον τρόπον, παραθέτον-

- 15) Πώς λέγεται ἡ ἐργασία τοῦ ἀλωνίσματος ἐνὸς ἀπλώματος, δηλ. ἐνὸς στρώματος σταχύων ἐντὸς τοῦ ἀλωνιοῦ. (Ἐν Κρήτῃ καλεῖται δούλα). Πόσαι στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σίτου, κριθῆς, βρώμης κλπ. ἤλωνίζοντο καθ' ἡμέραν ?

ἔχ. ε. χ. ε. ν. α. π. ρ. ω. α. ...
 ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...
 ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...



- 16) Πώς λέγονται οἱ ἀλωνισθέντες στάχυες, προτοῦ λιχνισθοῦν διὰ τὰ ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα ἀπὸ τὸν καρπὸν ; (ἐν Κρήτῃ : μάλαμα)

μάλαμα ἔχον ἰδιαιτέραν ὁμοιοσίαν ...

- 17) Ποιοὶ ἀλωνίζουσι : ὁ ἴδιος ὁ γεωργὸς ἢ ἰδικὰ τοῦ ζῶα ἢ ὑπῆρχον (ἢ ὑπάρχουν ἀκόμη) εἰδικαὶ ἀλωνιστοὶ (ἐν Αἰτωλίᾳ : βαλμάδες, δηλ. τσοπάνηδες, καλούμενοι ἀλωνιστοὶ καὶ ἀγωνιστοὶ) οἱ ὅποιοι εἶχον βοδία ἢ ἄλογα καὶ ἀνελάμβανον τὸν ἀλωνισμόν ...

ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...
 ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...
 ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...
 ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...

- 18) Πλὴν τοῦ μέσου τούτου με ζῶα καὶ με ἀλωνιστικὸν ἐργαλεῖον ὑπῆρχον παλαιότερον εἰς χρῆσιν ἄλλα μέσα χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχυν· π.χ. τὸ κοπάνισμα αὐτῶν με χονδρὸν ξύλον (τὸν κόπανον) ἢ με ἄλλον τρόπον ; (βλ. κατωτέρω ἐν σελ. 26 εἰκόνα).

κοπάνισμα ἔχον ἰδιαιτέραν ὁμοιοσίαν ...
 ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...
 ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ... ἔχ. ν. ι. α. ρ. α. ...

- 19) Ὁ κόπανος οὗτος πῶς ἐλέγετο· ἐκ ποίου ξύλου κατασκευάζετο· πόσον μῆκος καὶ πᾶχος εἶχε καὶ ποῖον τὸ σχῆμά του ;

κόπανος ἔχον ἰδιαιτέραν ὁμοιοσίαν ...
 κοπάνισμα ἔχον ἰδιαιτέραν ὁμοιοσίαν ...
 κοπάνισμα ἔχον ἰδιαιτέραν ὁμοιοσίαν ...
 κοπάνισμα ἔχον ἰδιαιτέραν ὁμοιοσίαν ...

- 20) Τὸ κοπάνισμα τῶν σταχύων ἐγίνετο εἰς τὸ ἀλώνι ἢ εἰς τὴν αὐλήν;
Διὰ ποῖα δημητριακὰ ἐγίνετο (ἢ γίνεται) χρῆσις τοῦ κοπάνου
(π.χ. φακῆς, ρεβιθιδῶν κλπ.)... *ἔφινετο ἐφ' αὐτῷ*

αὐτῷ... αὐτῷ... ἐφ' αὐτῷ... ἐφ' αὐτῷ... ἀπὸ τοῦ κοπάνου...



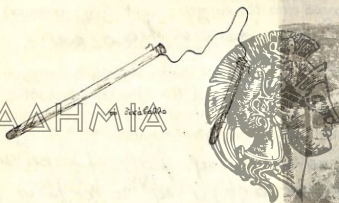
κοπάνος στρογγυλός



ξύλο καμπυλωτό διὰ τὸ κοπάνεμα
μικροῦ κερῶς δημητριακῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



Ὑπὸ πόσων καὶ ποίων προσώπων ἐγίνετο· μόνον ὑπὸ τῶν μελῶν
τῆς οἰκογενείας ἢ καὶ συγγενῶν ; Ἀνελάμβανον τὸ ἔργον τοῦτο
ἄλλα πρόσωπα ἐπ' ἀμοιβῇ ; Πῶς ἐκαλοῦντο τὰ πρόσωπα αὐτά ;
Πῶς ἐγίνετο τὸ κοπάνισμα τοῦτο διὰ τὰ δημητριακὰ μεγάλων
παραγωγῶν ;

Μόνα... ἀπὸ τοῦ κοπάνου... οἱ κοπῆ...
Ν. & Α.

- 21) Ποῦ ἐτοποθετοῦντο (ἐξηπλοῦντο) οἱ στάχυες διὰ τὸ κοπάνισμα.
Ἐγίνετο τοῦτο ἀπ' εὐθείας ἐπὶ τοῦ ἐδάφους ἢ ἐπὶ ξύλου ; Πόσαι
στρώσεις (δηλ. ἀπλώματα) σταχύων ἐκοπανίζοντο τὴν ἡμέραν ;
Τὸ κοπάνισμα ἀπέβλεπε μόνον εἰς τὸν χωρισμὸν τοῦ καρποῦ ἢ

καί εἰς τὴν ἀχυροποίησιν τῶν σταχύων ; (Περιγράψατε λεπτομερῶς τὸν τρόπον τοῦτον χωρισμοῦ τοῦ καρποῦ ἀπὸ τοὺς στάχους, παραθέτοντες σχεδιαγραφήματα ἢ φωτογραφίας)

ἔχω ε. ο. δε. τ. σῦ. μ. το. ... αὐ. ? εὔ. δε. α. φ. τ. ο.
ἔ. δ. α. φ. ο. ρ. ... καε ! ... δ. ... α. φ. ρ. ο. δ. ρ. ἔ. π. ρ. ο. ρ. ι. φ. ε. τ. ο.
α. α. ... α. ... ε. τ. ὁ. χ. ο. ... δ. π. ρ. ο. ρ. ο. ι. σῦ. μ. το.

- 22) Κατὰ τὸ ἀλώνισμα διὰ τῶν ζώων, ὡς ἐπίσης καὶ διὰ τοῦ κοπάνου, ἐτραγουδοῦντο τραγούδια ; Ἐάν ναί, ποῖα ;
Κατὰ τὸ κοπάνισμα μήπως ἐλέγοντο εἰδικὰ δίστιχα ἢ φράσεις διὰ τὸν συντονισμόν τοῦ ρυθμοῦ τῆς ἐργασίας ;

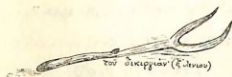
- 23) Πότε τὸ πρῶτον ἐγίνε χρῆσις ἀλωνιστικῆς μηχανῆς εἰς τὸν τόπον σας. Ποῖος τὴν ἐπρομηθεύθη (πρόσωπον, συνεταίριος κλπ.). (Περιγράψατε τὸν τρόπον λειτουργίας αὐτῆς) ...

ἔ. π. ρ. ο. ρ. ι. φ. ε. τ. ο. ... αὐ. ? εὔ. δε. α. φ. τ. ο. ... α. α. ... α. ... ε. τ. ὁ. χ. ο. ... δ. π. ρ. ο. ρ. ο. ι. σῦ. μ. το.

β'. Λίχνισμα

- 1) Πῶς λέγονται οἱ ἀλωνισμένοι στάχυες, ἐτοιμασμένοι διὰ τὸ λίχνισμα (ἐν Αἰτωλίᾳ : λειῶμα, ἐν Κρήτῃ : μάλαμα). Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεῖται τὸ λειῶμα διὰ τὸ λίχνισμα ; πῶς λέγεται τοῦτο (εἰς Κρήτην : θρινάκι, εἰς Αἰτωλίαν καὶ Πελοπόννησον : δικριάνι, ἀλλαχοῦ : δικιργιάνι) καὶ ποῖον τὸ σχῆμα αὐτοῦ.

Δε. ... ἔ. χ. ο. υ. ν. ... α. α. ε. ἔ. α. α.
ἰ. δ. ι. α. ἔ. π. ρ. ο. ρ. ι. φ. ε. τ. ο. ... αὐ. ? εὔ. δε. α. φ. τ. ο.
... α. φ. ρ. ο. δ. ρ. ἔ. π. ρ. ο. ρ. ι. φ. ε. τ. ο. ... α. α. ... α. ... ε. τ. ὁ. χ. ο. ... δ. π. ρ. ο. ρ. ο. ι. σῦ. μ. το.



τοῦ δικριάνι (Ξάνθου)



τοῦ δικιργιάνι (Ξάνθου)



τοῦ θρινάκι (Ξάνθου)

Ὁ σχηματιζόμενος σωρὸς ἔχει σχῆμα στρογγύλον ἢ ἐπίμηκες ;
Προτοῦ ἀρχίσῃ τὸ λίχνισμα (ἀνέμισμα) πρὸς ἀποχωρισμὸν τοῦ ἀχύρου

ἀπὸ τὸν καρπὸν, καρφώνεται τι ἐπάνω εἰς τὸν σωρόν; Μήπως μαχαίρι, τὸ θρινάκι ἢ ἄλλο τι; Τί λέγεται κατὰ τὴν πρᾶξιν ταύτην καὶ πρὸς ποῖον σκοπὸν γίνεται τὸ ἐθιμον τοῦτο.....

0... σιφια φ' φως... σαρ' ο'... έτα... σαρ' φ...
 γ' ο'... έ... κ'... σαρ' ο'... σ' ο'... δ'...
 ε... σαρ'... έ... φ'... να'... μαρ'... ε...

- 2) Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον γίνεται τὸ ἀνέμισμα ; (Πῶς λέγεται τοῦτο : φτυάρι, θρινάκι ; Ἰχνογραφήσατε τοῦτο.....)

Γίνεται με τὸ φωνάρι... ἢ με τὸ
 «ἀρχιλόγοφο», ἢ τὸ ἀρχιλογόει.)



ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΑΝ

- 3) Ποῖος λιχνᾶ (ἀνεμίξει)· ἄνδρας, γυναῖκα· εἰδικὸς λιχιστὴς ἐπ' ἀμοιβῇ ;

Ὁμοί... ἀνδρ... καί... ἡν... ἐρ... δ'...
... ἡν... ἐρ... δ'... ἡν... ἐρ... δ'...

- 4) Πώς λέγονται τὰ χονδρά τεμάχια τῶν σταχυῶν, τὰ ὅποια μετὰ τὸ λίχνισμα παραμένουν μετὰ τοῦ καρποῦ· (εἰς τινες τόπους καλοῦνται : κόντυλοι, κόμπια). Πώς ἀποχωρίζεται ὁ καρπὸς ἀπὸ τοὺς κοντύλους ἢ τὰ κόμπια ; Ποῦ συνηθίζεται νὰ γίνεταί δεῦτερον ἄλυνισμα διὰ τῶν ποδῶν τῶν ζώων, ὥστε νὰ ἀποφλοιωθῇ ὁ σῖτος κλπ ;

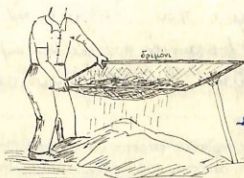
γέγονται... εόρπια... βό... δώτερον... εφώνισα
 δια... πον... αιδών... πον... φών... δέν... ουν...
 ...οί... φεται... εδω... ?ήριου... ?αποταγίδιαι...
 δώτερον... εφών... ιόφα... δέν... ευν... δι... φεω...

- 5) Πῶς γίνεται ἡ ζεύξις τῶν ζώων διὰ τὸ δεύτερον, ὡς ἀνωτέρω, ἀλ-
 νισμα ; Ποῦ ἀπαντᾶται τὸ ἀλῶνισμα τοῦτο· πῶς λέγεται ; (Ἐν

Κρήτη: ξεβαβούλισμα και καρπολώνεμα)* διὰ ποῖα δημητριακὰ συν-
ηθίζεται τοῦτο

6) Ἀφοῦ διὰ τοῦ λιχνίσματος (ἀνεμίσματος) ἀποχωρισθοῦν τὰ ἄχυρα, πῶς γίνεται ἡ διαλογή τοῦ καρποῦ ἀπὸ τὰ μετ' αὐτοῦ παραμείναντα χονδρὰ τεμάχια τῶν σταχύων (τοὺς κοντύλους, κόμπια κ.ἄ.) ;.....

... ἐν τῷ ἀραβῶν πεδ. τοῦ ἀφροῦ... ἐν τῷ ὄρει
ὁ ἡγ. σκεφθῆναι... ἐν σφ. δ. τοῦ φαρμάκου
ἀνακατα... ἐν τῷ ἀνακατα... ἀνακατα...
ἀνακατα... ἐν τῷ ἀνακατα...



νων με ὅπας διαφορῶν μεγεθῶν π.χ. με τὸ κόσκινον τὸ καλούμενον
κατὰ τόπους : βολίστρης, δερμόνι, δορμόνι, δριμόνι, ρεμόνι κλπ.

(Περιγράψατε λεπτομερῶς τοὺς ἐν χρήσει παλαιότερον (ἢ καὶ σήμερον) τρόπους χωρισμοῦ τῶν κόκκων τῶν δημητριακῶν ἀπὸ τὰ ἄχυρα καὶ τὰς ἄλλας ὕλας. Ἰχνογραφήσατε δὲ ἢ παραθέσατε φωτογραφίας τῶν ἐν χρήσει ἐργαλείων καὶ σκευῶν)

Ὅσον ὑψάται ἄχυρα ἀρμεύει μετὰ
 ὁ ὑψιόμενος, ἐκ συνεχείας μετὰ ἑνὸς ἡμέρας

- 7) Ὅταν ἐτοιμασθῇ, ὡς ἀνωτέρω, ὁ καρπὸς σχηματίζεται εἰς σωρόν ; Μὲ ποῖον ἐργαλεῖον σωρεύεται; Χαράσσεται ἐπὶ τοῦ σωροῦ σταυρός ; Πῶς χαράσσεται καὶ ποία ἡ μορφή του. Μήπως ἐμπηγνύεται κατόπιν εἰς τὴν κορυφὴν τοῦ σωροῦ τὸ ἐργαλεῖον τοῦ λιχνίσματος (θρινάκι, φτυάρι), ἐπακολουθεῖ δὲ καὶ προσκύνησις καὶ ἀσπασμὸς τοῦ σωροῦ ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ ;

Μετὰ τὴν χάραξιν, ὁ σωρὸς ἐκτείνεται
 ἐκ τῆς κορυφῆς τοῦ σωροῦ εἰς τὴν γῆν
 ἐκ τῆς κορυφῆς τοῦ σωροῦ εἰς τὴν γῆν
 ἐκ τῆς κορυφῆς τοῦ σωροῦ εἰς τὴν γῆν

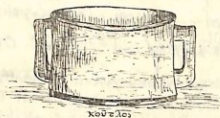
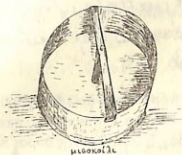
- 8) Ἀλλὰ ἔθιμα προτοῦ νὰ μεταφερθῇ ὁ καρπὸς (σῖτος, κριθὴ κλπ.) εἰς τὴν ἀποθήκην.

Ἐκ τῶν ὀφειλῶν πρὸς τοὺς ἄλλους
 ἐκ τῶν ὀφειλῶν πρὸς τοὺς ἄλλους
 ἐκ τῶν ὀφειλῶν πρὸς τοὺς ἄλλους
 ἐκ τῶν ὀφειλῶν πρὸς τοὺς ἄλλους

- γ'.1) Ποῖαι ὀφειλαὶ πρὸς τρίτους ἔπρεπε νὰ καταβληθοῦν εἰς εἶδος ἀμέσως εἰς τὸ ἀλώνι π.χ. ἡ δεκάτη, κοινῶς δεκάτισμα. Ποία ἦτο ἡ συνήθεια. Ἦρχετο ὁ δεκατιστὴς εἰς τὸ ἀλώνι; Μὲ ποῖον μέτρον (δοχεῖον) ἐγένετο ἡ μέτρησις τοῦ σίτου, τῆς κριθῆς κλπ., διὰ τὴν εἴπραξιν ὑπὸ τοῦ δεκατιστοῦ τοῦ «δεκάτου». (Σημειώσατε τὸ ὄνομα τοῦ μετρητοῦ, τὴν

χωρητικότητα του εἰς ὀκάδας, εἰς κοιλὰ κλπ., παραθέσατε δὲ καὶ ἰχνο-
γράφημα αὐτοῦ· βλ. κατωτέρω σχετικὰς εἰκόνας).....

Ἐφ' ἡμετέρας... ἡ... δαμά' μ... ἐν... αὐτῶν δαμά' στω
 Ὁ... ἱερὰ... ἔκταρ... καὶ... πᾶσα... αὐτῶν εἰδὸς...
 οἱ... ἀποστολῆς, αἱ... ἀφ' ἡμῶν... αἱ... ὑποστασά'ων...



κοῦτος λόγος

μυσοκρίλι

- 2) Ποῖα ἄλλα βάρη κατεβάλλοντο εἰς εἶδος εἰς τὸ ἁλώνι ;

α) τὸ παπαδιάτικο, *Ναι*

β) τὸ ἀγροφυλακιάτικο, *N. a.*

γ) τὸ γυφτιάτικο, $\frac{2}{3} \times 1$

δ) τὸ ἀλγυνιάτικο κλπ.

Σημειώσατε τὰ ἐν χρήσει παλαιότερον μέτρο των δημοτριακῶν (ὄνομα, χωρητικότης, σχῆμα, καὶ παραθέσατε ἰχνογραφήματα· ἢ φωτογραφίας αὐτῶν) ...

20. 10. 1941. 25. 10. 1941. 30. 10. 1941. 31. 10. 1941. 1. 11. 1941. 2. 11. 1941. 3. 11. 1941. 4. 11. 1941. 5. 11. 1941. 6. 11. 1941. 7. 11. 1941. 8. 11. 1941. 9. 11. 1941. 10. 11. 1941. 11. 11. 1941. 12. 11. 1941. 13. 11. 1941. 14. 11. 1941. 15. 11. 1941. 16. 11. 1941. 17. 11. 1941. 18. 11. 1941. 19. 11. 1941. 20. 11. 1941. 21. 11. 1941. 22. 11. 1941. 23. 11. 1941. 24. 11. 1941. 25. 11. 1941. 26. 11. 1941. 27. 11. 1941. 28. 11. 1941. 29. 11. 1941. 30. 11. 1941. 31. 11. 1941. 1. 12. 1941. 2. 12. 1941. 3. 12. 1941. 4. 12. 1941. 5. 12. 1941. 6. 12. 1941. 7. 12. 1941. 8. 12. 1941. 9. 12. 1941. 10. 12. 1941. 11. 12. 1941. 12. 12. 1941. 13. 12. 1941. 14. 12. 1941. 15. 12. 1941. 16. 12. 1941. 17. 12. 1941. 18. 12. 1941. 19. 12. 1941. 20. 12. 1941. 21. 12. 1941. 22. 12. 1941. 23. 12. 1941. 24. 12. 1941. 25. 12. 1941. 26. 12. 1941. 27. 12. 1941. 28. 12. 1941. 29. 12. 1941. 30. 12. 1941. 31. 12. 1941. 1. 1. 1942. 2. 1. 1942. 3. 1. 1942. 4. 1. 1942. 5. 1. 1942. 6. 1. 1942. 7. 1. 1942. 8. 1. 1942. 9. 1. 1942. 10. 1. 1942. 11. 1. 1942. 12. 1. 1942. 13. 1. 1942. 14. 1. 1942. 15. 1. 1942. 16. 1. 1942. 17. 1. 1942. 18. 1. 1942. 19. 1. 1942. 20. 1. 1942. 21. 1. 1942. 22. 1. 1942. 23. 1. 1942. 24. 1. 1942. 25. 1. 1942. 26. 1. 1942. 27. 1. 1942. 28. 1. 1942. 29. 1. 1942. 30. 1. 1942. 31. 1. 1942. 1. 2. 1942. 2. 2. 1942. 3. 2. 1942. 4. 2. 1942. 5. 2. 1942. 6. 2. 1942. 7. 2. 1942. 8. 2. 1942. 9. 2. 1942. 10. 2. 1942. 11. 2. 1942. 12. 2. 1942. 13. 2. 1942. 14. 2. 1942. 15. 2. 1942. 16. 2. 1942. 17. 2. 1942. 18. 2. 1942. 19. 2. 1942. 20. 2. 1942. 21. 2. 1942. 22. 2. 1942. 23. 2. 1942. 24. 2. 1942. 25. 2. 1942. 26. 2. 1942. 27. 2. 1942. 28. 2. 1942. 29. 2. 1942. 30. 2. 1942. 31. 2. 1942. 1. 3. 1942. 2. 3. 1942. 3. 3. 1942. 4. 3. 1942. 5. 3. 1942. 6. 3. 1942. 7. 3. 1942. 8. 3. 1942. 9. 3. 1942. 10. 3. 1942. 11. 3. 1942. 12. 3. 1942. 13. 3. 1942. 14. 3. 1942. 15. 3. 1942. 16. 3. 1942. 17. 3. 1942. 18. 3. 1942. 19. 3. 1942. 20. 3. 1942. 21. 3. 1942. 22. 3. 1942. 23. 3. 1942. 24. 3. 1942. 25. 3. 1942. 26. 3. 1942. 27. 3. 1942. 28. 3. 1942. 29. 3. 1942. 30. 3. 1942. 31. 3. 1942. 1. 4. 1942. 2. 4. 1942. 3. 4. 1942. 4. 4. 1942. 5. 4. 1942. 6. 4. 1942. 7. 4. 1942. 8. 4. 1942. 9. 4. 1942. 10. 4. 1942. 11. 4. 1942. 12. 4. 1942. 13. 4. 1942. 14. 4. 1942. 15. 4. 1942. 16. 4. 1942. 17. 4. 1942. 18. 4. 1942. 19. 4. 1942. 20. 4. 1942. 21. 4. 1942. 22. 4. 1942. 23. 4. 1942. 24. 4. 1942. 25. 4. 1942. 26. 4. 1942. 27. 4. 1942. 28. 4. 1942. 29. 4. 1942. 30. 4. 1942. 31. 4. 1942. 1. 5. 1942. 2. 5. 1942. 3. 5. 1942. 4. 5. 1942. 5. 5. 1942. 6. 5. 1942. 7. 5. 1942. 8. 5. 1942. 9. 5. 1942. 10. 5. 1942. 11. 5. 1942. 12. 5. 1942. 13. 5. 1942. 14. 5. 1942. 15. 5. 1942. 16. 5. 1942. 17. 5. 1942. 18. 5. 1942. 19. 5. 1942. 20. 5. 1942. 21. 5. 1942. 22. 5. 1942. 23. 5. 1942. 24. 5. 1942. 25. 5. 1942. 26. 5. 1942. 27. 5. 1942. 28. 5. 1942. 29. 5. 1942. 30. 5. 1942. 31. 5. 1942. 1. 6. 1942. 2. 6. 1942. 3. 6. 1942. 4. 6. 1942. 5. 6. 1942. 6. 6. 1942. 7. 6. 1942. 8. 6. 1942. 9. 6. 1942. 10. 6. 1942. 11. 6. 1942. 12. 6. 1942. 13. 6. 1942. 14. 6. 1942. 15. 6. 1942. 16. 6. 1942. 17. 6. 1942. 18. 6. 1942. 19. 6. 1942. 20. 6. 1942. 21. 6. 1942. 22. 6. 1942. 23. 6. 1942. 24. 6. 1942. 25. 6. 1942. 26. 6. 1942. 27. 6. 1942. 28. 6. 1942. 29. 6. 1942. 30. 6. 1942. 31. 6. 1942. 1. 7. 1942. 2. 7. 1942. 3. 7. 1942. 4. 7. 1942. 5. 7. 1942. 6. 7. 1942. 7. 7. 1942. 8. 7. 1942. 9. 7. 1942. 10. 7. 1942. 11. 7. 1942. 12. 7. 1942. 13. 7. 1942. 14. 7. 1942. 15. 7. 1942. 16. 7. 1942. 17. 7. 1942. 18. 7. 1942. 19. 7. 1942. 20. 7. 1942. 21. 7. 1942. 22. 7. 1942. 23. 7. 1942. 24. 7. 1942. 25. 7. 1942. 26. 7. 1942. 27. 7. 1942. 28. 7. 1942. 29. 7. 1942. 30. 7. 1942. 31. 7. 1942. 1. 8. 1942. 2. 8. 1942. 3. 8. 1942. 4. 8. 1942. 5. 8. 1942. 6. 8. 1942. 7. 8. 1942. 8. 8. 1942. 9. 8. 1942. 10. 8. 1942. 11. 8. 1942. 12. 8. 1942. 13. 8. 1942. 14. 8. 1942. 15. 8. 1942. 16. 8. 1942. 17. 8. 1942. 18. 8. 1942. 19. 8. 1942. 20. 8. 1942. 21. 8. 1942. 22. 8. 1942. 23. 8. 1942. 24. 8. 1942. 25. 8. 1942. 26. 8. 1942. 27. 8. 1942. 28. 8. 1942. 29. 8. 1942. 30. 8. 1942. 31. 8. 1942. 1. 9. 1942. 2. 9. 1942. 3. 9. 194

- 3) Ποῦ ἀπεθηκεύετο κατόπιν ἡ παραγωγή (ὁ κάρπος) ὑπὸ τοῦ γεωργοῦ· ἐντὸς τῆς οἰκίας (εἰς ποῖα δοχεῖα) ἢ εἰς ἀγρούς ἐντὸς εἰδικῶν λάκκων ; (Σημειώσατε λεπτομερῶς εἰς ἑκάστην περίπτωσιν τὰς σχετικὰς συνηθείας)

Εἰς τὰς οἰκίας ἐν μαρτυρίᾳ τῆς ἁγίας καὶ
μαρτυρίας ἐκείνης μαρτυρίας

- 4) Τὸ ἄχυρον ποῦ ἀπεθηκεύετο. Εἰς ἀποθήκην (ἀχυρῶνα) ἐντὸς τοῦ χωρίου ἢ εἰς τὸν ἀγρὸν καὶ παρὰ τὸ ἀλώνι. Πῶς ἐγίνετο ἡ ἀποθή-

2) Πώς λέγεται ἡ φωτιά αὐτή; (π.χ. φανός, ἀφανός κλπ.).....

β'. 1) Ποῖοι ἀνάπτουν τὴν πυρὰν παιδιὰ, ἡλικιωμένοι, ποῖος ἄλλος;...

Ὁ γοιός... καὶ... ἡ πόλις... συνέδωκε...

2) Ποῖος ἢ ποῖοι συλλέγουν τὰ ξύλα, θάμνους κλπ. διὰ τὴν πυρὰν.
Τὰ κλέπτουν; Ἄν ναί, ἀπὸ ποῖον μέρος;

Θαί... ἀνδρῶν... δια... ἐξέφευκε... ἀνδρῶν...

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

3) Πώς γίνεται ἡ συγκέντρωσις των. (Περιγράψατε λεπτομερῶς)

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

ΑΚΑΔΗΜΙΑ

ΑΘΗΝΩΝ



γ'. Ποῖαι αἱ συνήθειαι εἰς κάθε τόπον διὰ κάθε πυρὰν;

1) Προσευχαί, διάφοροι ἐπικλήσεις, ἑορταί, ἄσματα, κρότοι, θόρυβος.
Καταγράψατε τὰ σχετικὰ κείμενα

ἑορταί... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

2) Πηδημάτα, χοροὶ γύρω ἀπὸ τὴν πυρὰν. (Περιγραφή λεπτομερῆς)

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν... ἀνδρῶν...

- 3) Τί καίονται εἰς τὰς πυρὰς αὐτάς· (κάψιμον τροχοῦ ἀμάξης, λουλουδιῶν τοῦ Μάρτη, τοῦ στεφάνου τῆς Πρωτομαγιάς κλπ.) . . .

Ναι... δ... αέθραυος... τῆρ... Τρωτομαγιά...

- 4) Καίονται (ἢ ἐκαίοντο) ὁμοιώματα· π.χ. κατὰ τὸ Πάσχα ὁμοίωμα τοῦ Ἰούδα· (περιγράψατε λεπτομερῶς)

[illegible]

καὶ αὐτὸς καὶ ὁ ἀποστόλος. ὁ δὲ τῶν

Γαλατίνην, χειρονικάν, περιόν, ἐπειέτο, ὡς
δοκίμα τῶν λατρεῶν +

8 κοίωμα του Ζατανε

- 5) Παραθέστε λεπτομερή περιγραφή του έθιμου εις τὸν τόπον σας



ΑΚΑΔΗΜΙΑ



ΑΘΗΝΩΝ